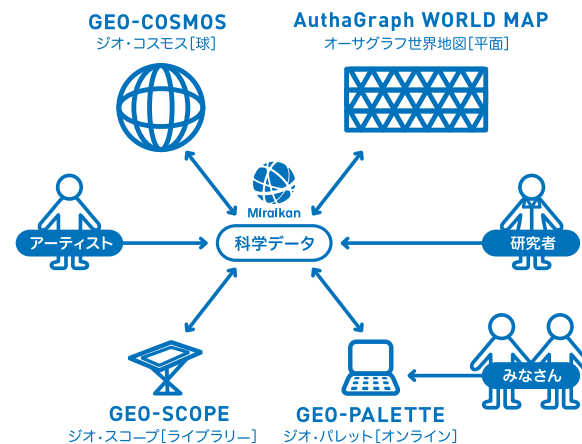


「つながり」プロジェクト “TSUNAGARI” Project

「つながり」プロジェクトは、Geo-Cosmos、Geo-Scope、Geo-Paletteの3つのツールを起点に、2011年から日本科学未来館で開始したプロジェクトです。国内外の研究者やアーティストとの連携により、地球に関する科学情報を収集し、それを感性に届く表現で視覚化して伝える活動を行なっています。この3つのツールによる展示システムを世界と結び、「つながり」を軸とした新しい地球観を描くことによって、ほかの科学館や研究機関をリードし、地球を理解するコンテンツの受発信拠点となることを目指しています。

The “TSUNAGARI” Project was initiated by Miraikan in 2011, and consists of three tools called Geo-Cosmos, Geo-Scope, and Geo-Palette. Through collaboration between researchers and artists within and outside Japan, this project involves collecting scientific information about the Earth, and presenting and communicating the information in a visual manner that appeals to the senses. These three tools connect the exhibition system to the world, and create a new perspective of the Earth based on the concept of “TSUNAGARI” (links/relations/connections). We aspire to work with other science museums and research institutes, and become a base for receiving and disseminating data to make Earth sustainable.



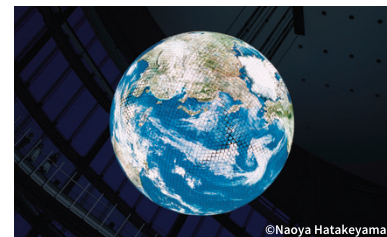
「つながり」プロジェクトの3つのツール

3 Tools of the “TSUNAGARI” Project

Ⅰ Geo-Cosmos ジオ・コスモス

1000万画素を超える高解像度で、宇宙に輝く地球の姿をリアルに映し出す日本科学未来館のシンボル展示。有機ELパネルを使った世界初の地球ディスプレイです。「宇宙から見た輝く地球の姿を多くの人と共有したい」という館長毛利衛の思いから生まれました。

The Geo-Cosmos, the symbol exhibit of Miraikan, produces a rendition of our Earth shining brightly in space with a super high resolution exceeding 10 million pixels. It is the world's first "Globe-like display" using organic EL panels.



Ⅰ Geo-Scope ジオ・スコープ

国内外の科学者や研究機関から集めたさまざまな地球観測データへ自由にアクセスできる、インタラクティブボード。大・小サイズのボード計13台が展示フロアに並びます。タッチパネルによる簡単な操作で、地球スケールの情報を思いのままに探ることができます。

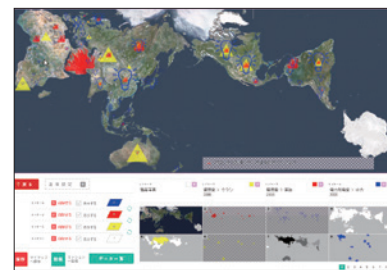
This interactive board allows you to access various Earth observation data collected from domestic and international scientists and research institutes. Thirteen boards of different sizes can be found on the exhibition floor.



Ⅰ Geo-Palette ジオ・パレット

世界の国々や地域に関する多様な情報をもとに、オリジナルの世界地図を描くことができるオンラインサービス。数百種類のデータを自由に選択し、異なるデータを一枚の地図上に重ね合わせて見ることで、地球環境や人間活動の様相をさまざまな観点から再発見することができます。

This online service allows you to draw your own world map based on a host of information related to the countries and regions of the world. You can uncover many aspects of the Earth's environment and human activities.



日本科学未来館 〒135-0064 東京都江東区青海2丁目3番6号

Tel 03-3570-9151 Fax 03-3570-9150

URL <http://www.miraikan.jst.go.jp/>

National Museum of Emerging Science and Innovation (Miraikan)

2-3-6 Aomi, Koto-ku, Tokyo 135-0064, Japan

Tel +81-3-3570-9151 Fax +81-3-3570-9150

■新交通ゆりかもめ（新橋駅～豊洲駅）

「船の科学館駅」下車、徒歩約5分

「テレコムセンター駅」下車、徒歩約4分

■東京臨海高速鉄道りんかい線（新木場駅～大崎駅）

「東京テレポート駅」下車、徒歩約15分

■都営バス「日本科学未来館前」下車、徒歩約1分

■Tokyo Waterfront New Transit Yurikamome (Shimbashi～Toyosu)

5 minutes walk from “Funeno-Kagakukan station”

4 minutes walk from “Telecom Center station”

■Tokyo Waterfront area Rapid Transit Rinkai Line (Shin-kiba～Ohsaki)

15 minutes walk from “Tokyo Teleport station”

■Tokyo Metropolitan (Toei) bus

1 minute walk from “Nippon Kagaku Miraikan Mae”



あつまれ!

地球合宿

2014 ～地球で最初に
未来がくる都市、東京/TOKYO

“Earth Camp 2014”

2020年のオリンピックを前に、
科学データと地図を手がかりに
東京/TOKYOの未来を描きませんか？

- ▶ 東京人もそうでない人も、子どもも大人も参加できます。
- ▶ 地球環境、生物の科学者や、建築、都市の専門家が集います。
- ▶ 2020年とその先に向けて、参加者それぞれの地球観、新しい東京観を発信します。

How much do you know about Tokyo, the city that will host the 2020 Olympics, and what does the future hold for Tokyo?

Let's think of “TOKYO” with scientific data and maps as your tools.

- Anyone can join, adults and children who live in Tokyo or elsewhere
- Experts of the Earth environment, bio diversity, urbanism, and architecture will participate.
- Every participant will share perspectives on the Earth and visions of Tokyo towards 2020 and beyond.

開催期間 **9/27** (土) **10/11** (土) **11/21** (金) ～ **11/24** (月・祝)

会場 日本科学未来館 1F シンボルゾーンほか

入場料 無料 (※一部のイベントは有料)

Term: September 27, October 11, November 21-24
Venue: National Museum of Emerging Science and Innovation (Miraikan)
1F Symbol Zone and other areas
Admission: Free (Some events may require a fee.)



あつまれ!

地球合宿 2014

イベント・スケジュール Event Schedule

※各イベントの詳細、参加方法は未来館ホームページをご覧ください。

*Events with English description will be available for English speakers.

*Please see Miraikan's website for more information about each event and how to attend.

連続ワークショップ Continuous Workshop

TOKYO・データマッピング TOKYO Data Mapping

9/27 (土)
27 September (Saturday)
13:00~17:00

「TOKYO・ オン・マップ」 “TOKYO on Map”

新しい地図によって東京をとらえなおします。
都市の全く新しいビジョンを提案する専門家のお二人が、それぞれの視点による地図をもちいて、参加者に東京の未来について投げかけます。

出演：大野秀敏
(東京大学大学院 新領域創成科学研究科 教授・建築家)
岸由二
(慶應義塾大学 名誉教授)
共催：一般社団法人 Think the Earth
協賛：株式会社堀場製作所



大野秀敏氏



岸由二氏



事前申込制
Registration
required



参加費無料
Admission free

10/11 (土)
11 October (Saturday)
13:00~17:00

「TOKYO・ オン・データ」 “TOKYO on Data”

科学データをもとに地球と都市の関係を見つめ直します。気候変動、生物多様性など地球規模のデータを日々扱っている専門家のお二人が、データを用いて、地球の中の東京の位置づけを語り、参加者とともに都市の変化について考えます。

出演：五箇公一
(国立環境研究所 生物・生態系環境研究センター
侵入生物研究チーム 主席研究員)
脇岡靖明
(国立環境研究所 社会環境システム研究センター
環境都市システム研究室 室長)
共催：一般社団法人 Think the Earth
協賛：株式会社堀場製作所



五箇公一氏



脇岡靖明氏



事前申込制
Registration
required



参加費無料
Admission free

11/22 (土) 23 (日)
22,23 November (Saturday, Sunday)
10:30~16:30

「TOKYO・100人 ディスカッション」 “TOKYO Discussion with 100 People”

東京と他都市の比較データを読み解きながら、未来に向けて、東京の「魅力」と「リスク」を考えるワークショップです。1日目には研究者からのレクチャー、2日目は参加者によるプレゼンテーションなどを行う予定です。

出演：市川宏雄
(明治大学専門職大学院 院長
公共政策大学院 ガバナンス研究科 長・教授)
五箇公一
(国立環境研究所 生物・生態系環境研究センター
侵入生物研究チーム 主席研究員)
脇岡靖明
(国立環境研究所 社会環境システム研究センター
環境都市システム研究室 室長) ほか
協力：一般社団法人 Think the Earth、株式会社堀場製作所



市川宏雄氏



五箇公一氏



脇岡靖明氏



事前申込制
Registration
required



参加費無料
Admission free

10/11 (土)
11 October (Saturday)
18:30~20:00

特別講演 日英同時通訳あり

「ケヴィン・ケリーの地球」 Special Speech "The Earth of Kevin Kelly"

雑誌「ホール・アース・カタログ」の発行編集を行い、雑誌「WIRED」を共同設立したケヴィン・ケリー氏が地球観を語ります。

Kevin Kelly, the founding executive editor of Wired magazine and a former editor/publisher of the Whole Earth Review, will present his perspectives on the Earth and cities.
Japanese-English simultaneous interpretation available

出演：ケヴィン・ケリー (著述家 / 編集者)
Speaker: Kevin Kelly (Writer / Editor)



事前申込制
Registration
required



参加費無料
Admission free



ケヴィン・ケリー氏

11/23 (日)
23 November (Sunday)
14:00~15:00

キッズ・プレゼンテーション

「地球をキャンバスにしよう」 ～Geo-Cosmos プレゼンテーション～ Presentation "Let's Draw Future on Earth!"

ジオ・コスモスに、クラブ Miraikan の子供たちが作ったデータを投影し、自分たちが暮らしたい未来の地球をプレゼンテーションします。投影するデータは、9月からジオ・スコープ、ジオ・パレットを使ってつくってきたオリジナルの地図です。



11/21 (金) ~ 23 (日)
21 November (Friday) ~ 23 November (Sunday)



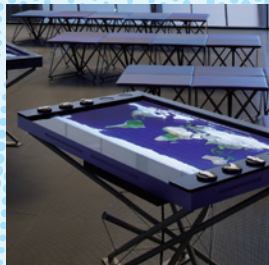
要入館料
Admission fee
required

※詳細決定次第、未来館ホームページでお知らせいたします。
※More information will be updated on the webpage

デモンストレーション

「地球をさぐろう」 Demonstration "Search for the Earth!"

地球のデータライブラリー「ジオ・スコープ」を使って、地球の見方をさぐるワークショップです。



デモンストレーション

「地球をころがそう」 Demonstration "Move the Earth!"

地球ディスプレイ「ジオ・コスモス」を、専用デバイスを使って、あなたの手で動かそう！
You can move the "Geo-Cosmos", our globe-like display, using an exclusive device!



Think the Earth と堀場製作所によるウェブ上の地球儀コンテンツ「アースリウム」でもサステナブルシティをテーマとしたコンテンツを公開中。ぜひアクセスしてみてください。

アースリウム

検索



11/22 (土)
22 November (Saturday)
18:30~20:00

特別講演 日英同時通訳あり

「アートは 都市を変化させる触媒である」 Special Speech "Art as a Catalyst for Change in the City"

1995年からアルスエレクトロニカ・リンツの芸術監督を務め、世界的な芸術・先端技術・文化の祭典であるアルス・エレクトロニカフェスティバルのディレクションなどを手がけてきたゲルフリート・シュトッカー氏が、アートと都市について語ります。

Gerfried Stocker is the artistic director of Ars Electronica Linz GmbH from 1995 and the director of the Ars Electronica Festival of Art.
By showcasing the latest developments in art and technology, this year's festival tried to find what connects the art and the city.
Japanese-English simultaneous interpretation available

出演：ゲルフリート・シュトッカー
(アルスエレクトロニカ・リンツ 芸術監督)

Speaker: Gerfried Stocker
(Artistic Director, Ars Electronica Linz GmbH)



事前申込制
Registration
required



参加費無料
Admission free



ゲルフリート・シュトッカー氏
photo: rubra

攻殻機動隊とのコラボレーションイベント。
音楽と先端技術を通じて、未来の都市を体験しよう。

You can enjoy the future city through music and technologies
in a collaboration event with "GHOST IN THE SHELL."

入場にはチケットが必要です。Admission fee required

11/24 (月・祝)
24 November (Monday)
開場 17:00 開演 18:00
OPEN START

スペースシャワー TV25周年 × 攻殻機動隊25周年 × 日本科学未来館

「GHOST IN THE SHELL ARISE "border:less experience" sound curated by CORNELIUS」



主催：スペースシャワーTV / 共催：日本科学未来館

出演：青葉市子 with 小山田圭吾 & U-zhaan
salyu × salyu

高橋幸宏 & METAFIVE (小山田圭吾 × 砂原良徳 × TOWA TEI × ゴンドウトモヒコ × LEO 今井)

お問い合わせ：DISK GARAGE 050-5533-0888

特設HP：http://www.spaceshowertv.com/koukaku/